

CAP 2 CYLINDERS

CILINDRI ROTANTI
ROTARY CYLINDERS



CAP 2 CYLINDERS

SENSORI MAGNETICI
REED MAGNETIC SWITCH



SENSORE MAGNETICO REED SWITCH



SENSORE MAGNETICO CON LED REED SWITCH WITH LED

① Sensore magnetico
Magnetic reed

COD: **SNK00010**

② Cavo di prolunga
Cable with plug

COD: **2.5 m CNK00048**

5 m CNK00049

Altre versioni vedi retro
Other version please turn over

FUNZIONAMENTO

Il sensore magnetico ad ampolla REED ha la capacità di rilevare la presenza di un determinato campo magnetico. Il flusso induttivo generato da attuatori magnetici (es: cilindri, valvole a tappone, ecc..) provoca la commutazione del sensore. Il sensore magnetico va sempre collegato in serie al carico.

IMPIEGO

Ovunque sia necessario monitorare la posizione esatta e precisa dello stato dell'attuatore. Il segnale generato può essere interfacciato per il comando di elettrovalvole, relè o PLC. Il circuito è protetto contro le sovratensioni in alimentazione e commutazione.

CARATTERISTICHE

- Profilo originale con ingombri ridotti
- Segnalazione visiva tramite LED
- Con connettore e lunghezze cavo di 2.5 - 5 m

OPERATION

The Reed switch type is able to detect the presence of a definite magnetic field. The inductive flow caused by magnetic actuators (e.g. cylinders, poppet valves...) produces the commutation of the reed switch. The reed switch must always be serially wired to the load.

USE

It can be used in any situation where it is necessary to monitorate the precise position of the actuator. The produced signal can be interfaced for the piloting of solenoid valves, relays or PLC's. The circuit is protected against overvoltages during supply and switching.

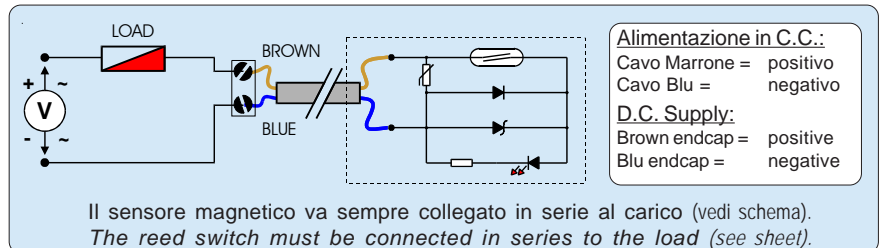
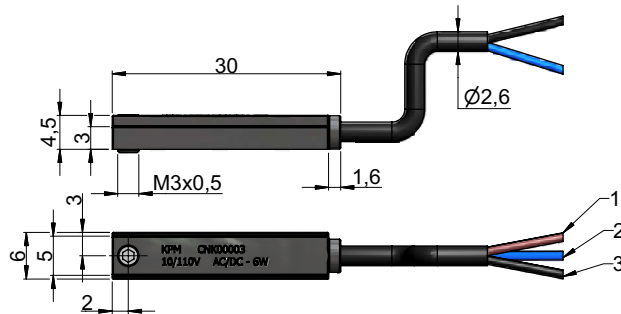
PERFORMANCES

- Original profile with small overall dimensions.
- Visual signalling through LED
- Available with connector and 2.5m-5m lenght

Micro line



2.91



SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CONSERVARE/ADMODIFICARE SENZA PREAVVISO

Funzionamento	Operation	Commutazione tramite campo magnetico Switching through magnetic field
Tipo contatto	Contact	N.A. N.O.
Fissaggio	Fixing	Su profilo KPM tramite vite o con accessori On KPM profile by a screw or by optional
Tensione di alimentazione	Tension of supply	12 ÷ 24V AC 9 ÷ 24V DC
Potenza max. carico induttivo / resistivo	Max. power inductive / resistive load	6 W
Corrente max. di picco	Max. peak current	1 A (0,5 s Max)
Tempo di inserzione / disinserzione	ON / OFF switching time	1 ms / 0.3 ms
Caduta di tensione max.	Max. drop of tension	3 V
Vita meccanica / elettrica	Mechanical / Electric life	10 ⁷ / 10 ⁹ cicli - cycles
Temperatura di funzionamento	Working temperature range	- 10°C ÷ +60°C
Ripetizione punto d'intervento	Repeating operation point	± 0,1 mm
Grado di protezione	Degree of protection	IP 67
Materiali esterni	External materials	ABS + Resina epossidica + cavo in PVC ABS + epoxy resin + PVC cable
Peso	Weight	2m = 46 gr 5m = 114 gr 10m = 224 gr

**DIAGRAMMA
DI POTENZA ELETTRICA
COMMUTABILE**

**DIAGRAM
OF ELECTRICAL
SWITCHING POWER**

FISSAGGI SU CILINDRI KPM

KPM CYLINDERS FIXING

ISO6432



① Sensore magnetico
Magnetic reed

COD: **SNK00010**

③

ALESAGGIO
BORE

Cod:

ø 8 **AM514014**

ø 10 **AM514015**

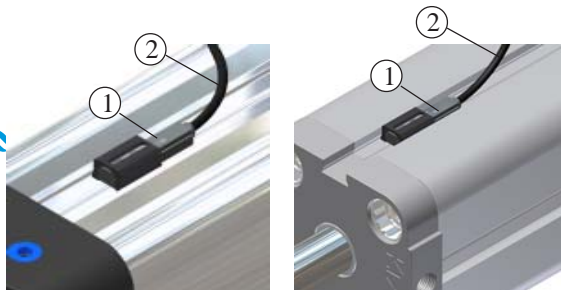
ø 12 **AM514016**

ø 16 **AM514017**

ø 20 **AM514018**

ø 25 **AM514019**

ISO6431
Compact
ø32-100



① Sensore magnetico
Magnetic reed

COD: **SNK00010**

② Cavo di prolunga
Cable with plug

COD: **2.5m CNK00048**

5m CNK00049

NORME DI USO E MANUTENZIONE USE AND MAINTENANCE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe comprometterne il funzionamento e decadere la garanzia.

NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.

THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: DEVICE UNDER VOLTAGE.



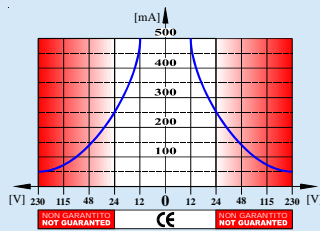
ATTENZIONE : DISPOSITIVO IN TENSIONE

E' obbligatorio togliere tensione dal sistema prima di procedere a qualsiasi manovra sul dispositivo.

It's obligatory take off the tension before every maintenance.

**DIAGRAMMA
DI POTENZA ELETTRICA
COMMUTABILE**

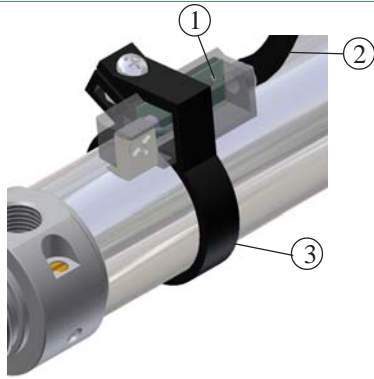
**DIAGRAM
OF ELECTRICAL
SWITCHING POWER**



FISSAGGI SU CILINDRI KPM

KPM CYLINDERS FIXING

ISO6432



① Sensore magnetico
Magnetic reed

COD: **SNK00004**

③

ALESAGGIO
BORE

Cod:

∅ 8 **AM514001**

∅ 10 **AM514002**

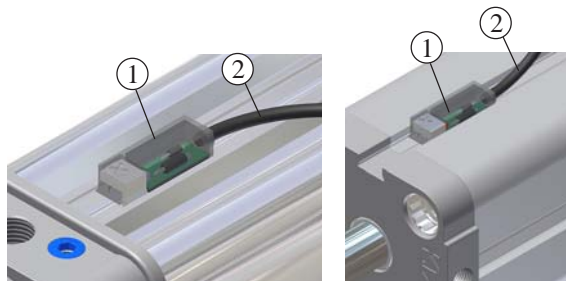
∅ 12 **AM514003**

∅ 16 **AM514004**

∅ 20 **AM514005**

∅ 25 **AM514006**

ISO6431
Compact
∅32-100



① Sensore magnetico
Magnetic reed

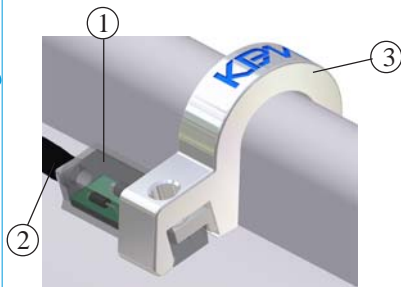
COD: **SNK00004**

② Cavo di prolunga
Cable with plug

COD: **2.5m CNT00055**

5m CNT00056

ISO6431
∅125-200



① Sensore magnetico
Magnetic reed

COD: **SNK00004**

② Cavo di prolunga
Cable with plug

COD: **2.5m CNT00055**

5m CNT00056

③ Staffa
Adjustable

COD:

∅125 AM514009

∅160-∅200 AM514010

NORME DI USO E MANUTENZIONE USE AND MAINTENANCE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe comprometterne il funzionamento e decadere la garanzia.

NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.

THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: DEVICE UNDER VOLTAGE.



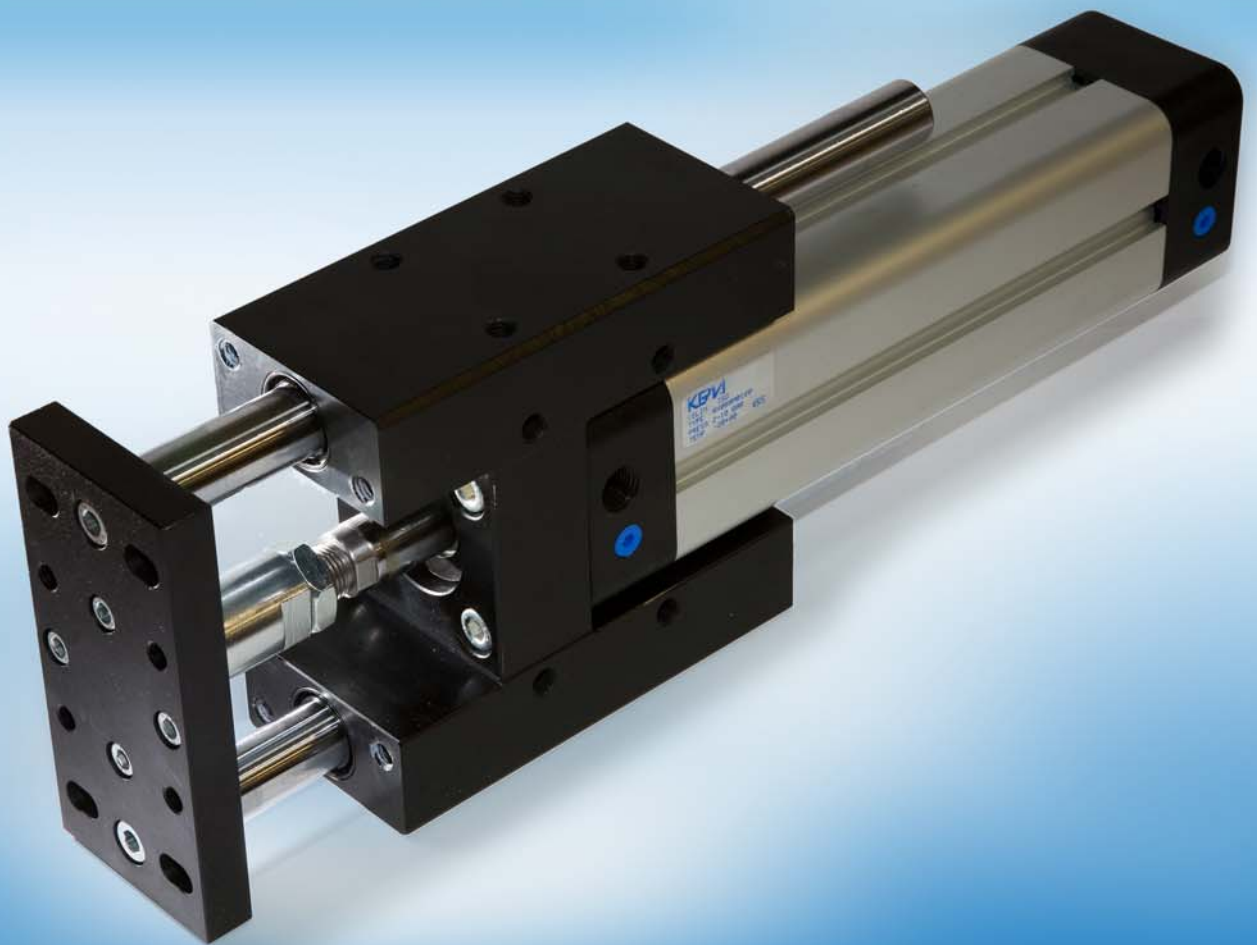
ATTENZIONE : DISPOSITIVO IN TENSIONE

E' obbligatorio togliere tensione dal sistema prima di procedere a qualsiasi manovra sul dispositivo.

It's obligatory take off the tension before every maintenance.

CAP 2 CYLINDERS

UNITA DI GUIDA PER CILINDRI
GUIDE UNITS FOR CYLINDERS





UNITÀ DI GUIDA AD "H" PER CILINDRO A
NORME ISO 6432

"H" GUIDE UNIT FOR CYLINDER ISO 6432

COD: RF

A	12÷16 mm = 016 20 mm = 020 25 mm = 025	C S T R O R O K A E
L		
B		
E		
S		
R	esempio-example: 50 mm = 0050	
A		
E		
G		
S		

V		= 0 = BRONZINE BRONZES
A		
R		= 1 = RICIRCOLO SFERE RECIRCULATING BALLS
I		

VARIANTI SPECIALI SU RICHIESTA - SPECIAL TYPES ON REQUEST

Ulteriori informazioni - Further information :
VEDI PAGINE - SEE PAGES : 2.10

FUNZIONAMENTO

L'unità di guida permette ai cilindri ISO 6432 di movimentare carichi con posizionamenti di precisione.

IMPIEGO

Grazie all'alta precisione negli accoppiamenti meccanici i giochi sono ridottissimi, ciò rende questo accessorio particolarmente adatto a comporre sistemi per il caricamento delle macchine utensili, per l'imballaggio e la realizzazione di manipolatori in genere.

OPERATION

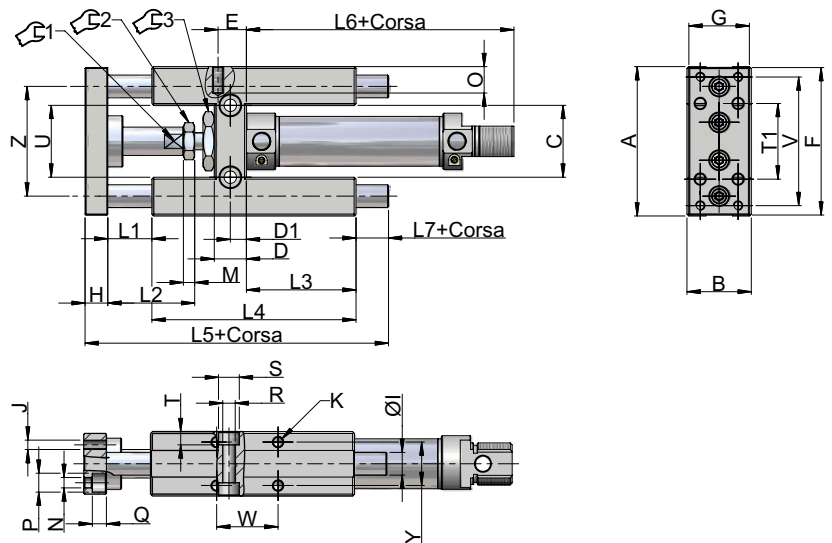
The guide unit allows every ISO 6432 cylinders to move loads with precision positioning.

USE

Thanks to the highly accurate fit between the guide rods and sliding devices, this accessory is particularly suitable for building up systems for loading machine tools, for packaging lines and manipulators in general.





2.92



Il cilindro non è compreso - The cylinder is not included

CILINDRO Ø	A	B	C	Ch1	Ch2	Ch3	D	E	F	G	H	ØI	J	K	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	M	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	X	Y	Z	
12÷16	69	30	30	10	10	22	12	6	8	66	29	10	10	M4	M4	25	18	38	60	103	73	10	4	5	6	8	5	6	9	6	32	24	58	18	18	22	50
20	79	34	37	13	13	27	17	9	15	78	32	12	12	M5	M6	25	40	58	108	161	87	15	5	6	14	10	8	7	11	7	40	38	68	33	20	23	58
25	79	34	37	13	13	27	17	9	15	78	32	12	12	M5	M6	25	40	58	108	161	88	15	6	6	14	10	8	7	11	7	40	38	68	33	20	23	58

	Bussole autolubrificanti in bronzo sinterizzato	Self-lubricating sintered bronze guide bushings
	Ricircolo di sfere	Recirculating ball sleeves

C = CORSE STANDARD - STANDARD STROKES [mm]							
50	100	160	200	250	320	400	500
•	•	•	•	•			

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CONSERVARE/AD MODIFICA SENZA PREAVVISO

Materiale Corpo-Piastre	Body-Plates material	Alluminio anodizzato	Anodized aluminium
Aste	Rods	Acciaio cromato	Chrome-plated steel
Tergi aste	Rod wipers	NBR	
Particolari di scorrimento	Sliding parts	Ricircolo di sfere o Bussole in bronzo sinterizzato	Recirculating ball sleeves or sintered bronze guide
Corsa Max consigliata	Recommended max. stroke	Ø 12÷16 =	250 mm
		Ø 20 =	250 mm
		Ø 25 =	300 mm
Carico statico-dinamico	Static-Dynamic load	Vedi retro	Please turn over

① Sensore magnetico
Magnetic reed

STD SNK00004
micro line SNK00010

② Cavo di prolunga
Cable with plug

STD 2.5 m CNT00055
5 m CNT00056

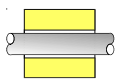
micro line 2.5 m CNK00048
5 m CNK00049

③ Staffa
Bracket

STD page 2.91/012
micro line page 2.91/010

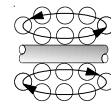
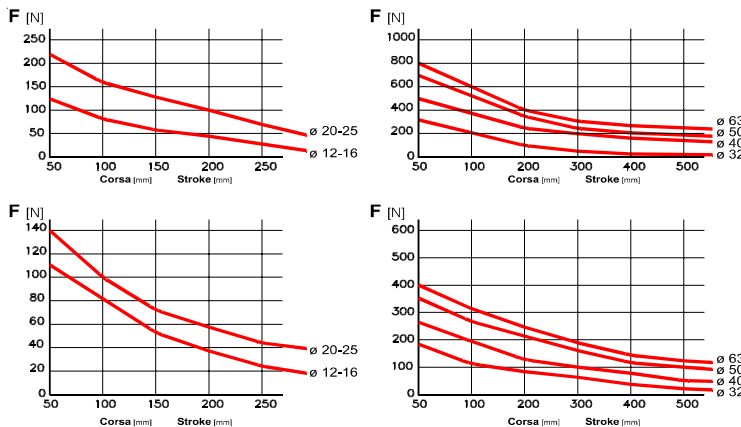
CARICHI MASSIMI AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA CORSA

MAXIMUM PERMISSIBLE LOADS IN RELATION TO STROKE



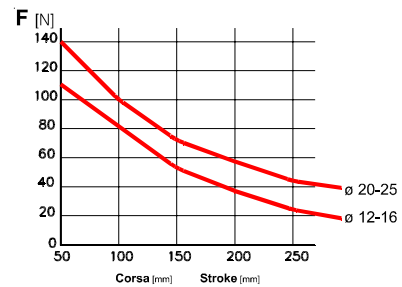
Unità di guida con bussole in bronzo autolubrificanti

Guide with self-lubricating sintered bronze guide bushing



Unità di guida con manicotti a ricircolo di sfere

Guide with recirculating ball sleeves



NORME DI USO E MANUTENZIONE - USE AND MAINTENANCE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe comprometterne il funzionamento e decadere la garanzia. Con intensi cicli produttivi o corse elevate si consiglia l'impiego di lubrificazione. **NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA.**

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.

In application with a large number of cycles or high strokes it is recommended to use lubrication. **THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.**



Prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

Warning: before using this unit please ensure that you have made the correct port connection and that the unit is de-pressurised. When any maintenance work is done ensure the unit is also de-pressurised.



VIETATO OPERARE SUL COMPONENTE DURANTE IL FUNZIONAMENTO.



OPERATING ON DEVICE IN MOTION FORBIDDEN.

UNITÀ DI GUIDA AD "H" PER CILINDRO A
NORME ISO 6431-VDMA 24562

"H" GUIDE UNIT FOR CYLINDER ISO 6431-
VDMA 24562

COD: RF _ _ _ _

A	32 mm = 032	C O R S O K E
L	40 mm = 040	
E	50 mm = 050	
S	63 mm = 063	
R	80 mm = 080	
A	100 mm = 100	
G		esempio-example: 50 mm = 0050

V A R I A N T I		= 0 = BRONZINE BRONZES
		= 1 = RICIRCOLO SFERE RECIRCULATING BALLS

VARIANTI SPECIALI SU RICHIESTA - SPECIAL TYPES ON REQUEST

Ulteriori informazioni - Further information :
VEDI PAGINE - SEE PAGES : 2.50

FUNZIONAMENTO

L'unità di guida permette ai cilindri ISO 6431-VDMA 24562 di movimentare carichi con posizionamenti di precisione.

IMPIEGO

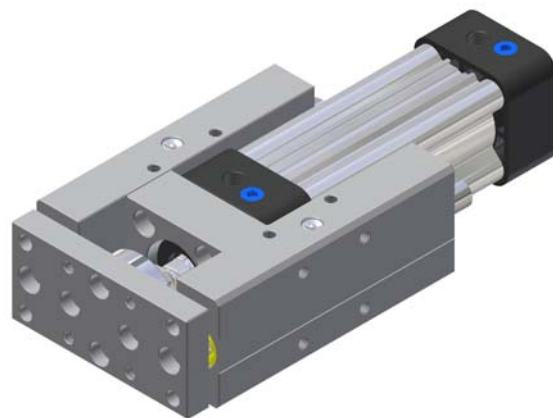
Grazie all'alta precisione negli accoppiamenti meccanici i giochi sono ridottissimi, ciò rende questo accessorio particolarmente adatto a comporre sistemi per il caricamento delle macchine utensili, per l'imballaggio e la realizzazione di manipolatori in genere.

OPERATION

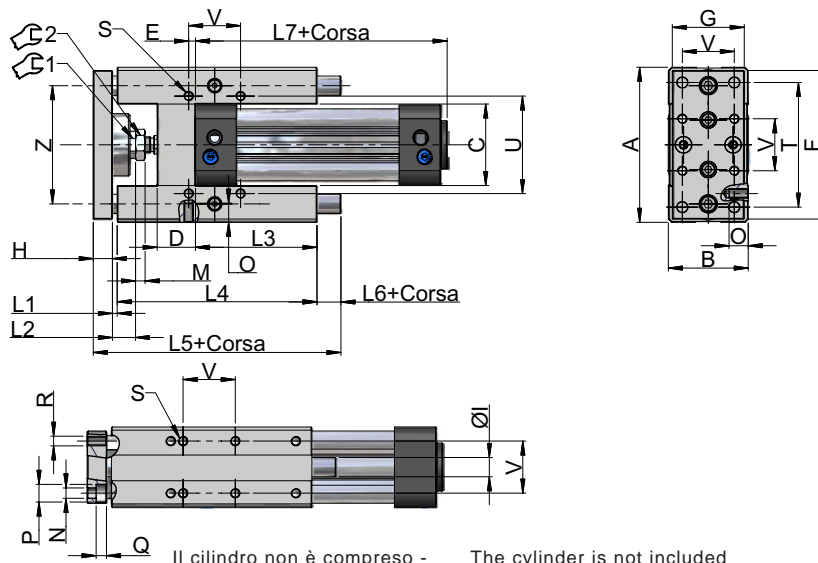
The guide unit allows every ISO 6431-VDMA 24562 cylinders to move loads with precision positioning.

USE

Thanks to the highly accurate fit between the guide rods and sliding devices, this accessory is particularly suitable for building up systems for loading machine tools, for packaging lines and manipulators in general.





2.93



Il cilindro non è compreso - The cylinder is not included

CILINDRO Ø	A	B	C	Ch1	Ch2	D	E	F	G	H	Ø1	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z
32	97	49	50	15	17	24	4,3	93	45	12	12	25	42	75	125	187	25	97	6	6,5	12	11	6,5	M6	M6	78	61	33	74
40	115	58	57	15	19	28	11	112	55	12	16	25	42	80	140	207	30	109	7	6,5	12	11	6,5	M6	M6	84	69	38	87
50	137	71	70	20	24	34	19	134	65	15	20	25	50	80	150	225	35	110	8	9	16	16	9	M8	M8	100	85	47	104
63	150	82	81	20	24	34	15	147	78	15	20	25	50	110	182	242	20	125	8	9	16	15	9	M8	M8	105	100	57	116
80	189	105	101	26	30	50	25	180	100	22	25	25	50	111	195	269	27	133	9	11	20	18	11	M10	M10	130	130	72	148
100	213	130	119	26	30	55	30	206	120	22	25	25	50	115	205	279	27	144	9	11	20	18	11	M10	M10	150	150	89	173

Legenda - Legend

	Bussole autolubrificanti in bronzo sinterizzato	Self-lubricating sintered bronze guide bushings
	Ricircolo di sfere	Recirculating ball sleeves

C = CORSE STANDARD - STANDARD STROKES [mm]

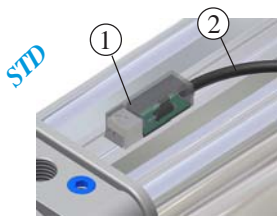
50	100	160	200	250	320	400	500
●	●	●	●	●	●	●	●

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CONSERVARE/AD MODIFICA SENZA PREAVVISO

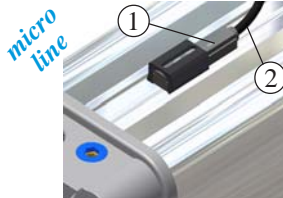
Materiale Corpo-Piastre	Body-Plates material	Alluminio anodizzato	Anodized aluminium
Aste	Rods	Acciaio cromato	Chrome-plated steel
Tergi aste	Rod wipers	NBR	
Particolari di scorrimento	Sliding parts	Ricircolo di sfere o Bussole in bronzo sinterizzato	Recirculating ball sleeves or sintered bronze guide
Corsa Max consigliata	Recommended max. stroke	Ø32 = 300 mm Ø40 = 300 mm Ø50 = 350 mm	Ø 63 = 500 mm Ø 80 = 500 mm Ø100 = 500 mm
Carico statico-dinamico	Static-Dynamic load	Vedi retro	Please turn over

SENSORE MAGNETICO SU PROFILO - REED SWITCH ON PROFILE



① Sensore magnetico
Magnetic reed
COD: **SNK00004**

② Cavo di prolunga
Cable with plug
COD: **2.5m CNT00055**
5m CNT00056

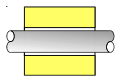


① Sensore magnetico
Magnetic reed
COD: **SNK00010**

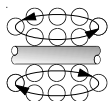
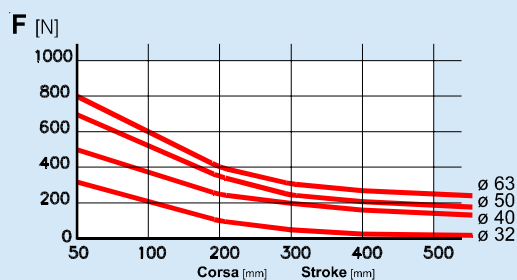
② Cavo di prolunga
Cable with plug
COD: **2.5m CNK00048**
5m CNK00049

CARICHI MASSIMI AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA CORSA

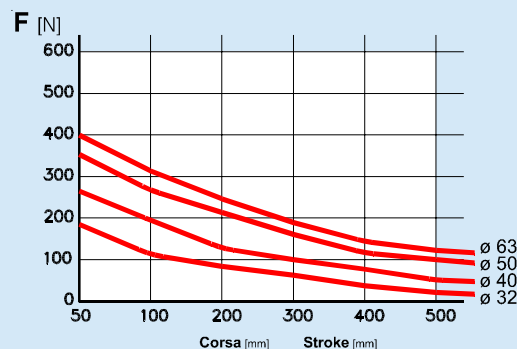
MAXIMUM PERMISSIBLE LOADS IN RELATION TO STROKE



Unità di guida con bussole in bronzo autolubrificanti
Guide with self-lubricating sintered bronze guide bushing



Unità di guida con manicotti a ricircolo di sfere
Guide with recirculating ball sleeves



NORME DI USO E MANUTENZIONE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe comprometterne il funzionamento e decadere la garanzia. Con intensi cicli produttivi o corse elevate si consiglia l'impiego di lubrificazione. NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA.



ATTENZIONE: Prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.



Sconsigliato usare filettature coniche.



Vietato operare sul componente durante il funzionamento.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty. In application with a large number of cycles or high strokes it is recommended to use lubrication. THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.

WARNING: before using this unit please ensure that you have made the correct port connection and that the unit is de-pressurised. When any maintenance work is done ensure the unit is also de-pressurised.

Tapered threads not advisable.

Operating on device in motion forbidden.

CAP 2 CYLINDERS

BLOCCATELI PER CILINDRI
ROD LOCKS FOR CYLINDERS



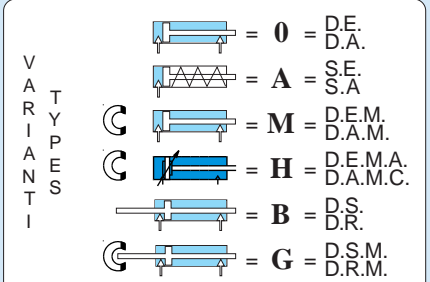
**BLOCCASTELO SU CILINDRO A DOPPIO EFFETTO
 MAGNETICO AMMORTIZZATO (STD.)**

**ROD LOCK ON CUSHIONED DOUBLE ACTING
 MAGNETIC CYLINDER (STD.)**

COD: RE M

**A
L
E
S
A
G
G
I**
**B
O
R
E
S**
 20mm = **020**
 25mm = **025**

**C
O
R
S
A**
**S
T
R
O
K
E**
 esempio -example:
 50 mm = **0050**



Ulteriori informazioni - Further information :
 VEDI PAGINE - SEE PAGES : 2.40

Il bloccastelo è un dispositivo che applicato su micro-cilindri a norme ISO 6432, svolge il compito di bloccare meccanicamente lo stelo dei cilindri in qualsiasi posizione.

La forza di bloccaggio garantita dal bloccastelo è sempre e comunque maggiore di quella sviluppata dal rispettivo cilindro alimentato a 10 bar. È buona norma bilanciare la pressione nelle camere del cilindro durante la fase di bloccaggio dello stelo al fine di allungarne la vita operativa.

Questo sistema è estremamente affidabile in quanto il bloccaggio avviene in assenza di pressione.

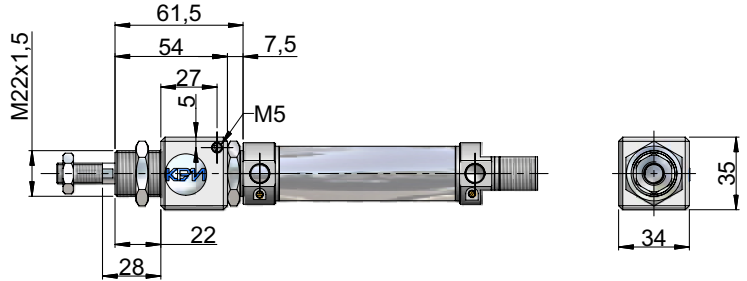
The rod lock is a device that fitted on micro-cylinders ISO 6432 mechanically locks the cylinder piston rod in any position.

The locking force guaranteed by the rod lock is always greater than the force developed by the relative cylinder supplied at 10 bar. It is advisable to balance the pressure in the cylinder chambers during the piston rod locking phase in order to increase its working life.

This device is reliable because it blocks without pressure.



2.93



Disegno si riferisce a C=0 Drawing refers to C=0

Legenda - Legend

	= Doppio Effetto	Double Acting
	= Semplice Effetto	Single Acting
	= Doppio Effetto Magnetico	Double Acting Magnetic
	= Doppio Effetto Magnetico Ammortizzato	Double Acting Magnetic with Cushions
	= Doppio Stelo	Double Rod
	= Doppio Stelo Magnetico	Double Rod Magnetic

C = CORSE STANDARD - STANDARD STROKES [mm]

	10	20	25	30	40	50	75	80	100	125	150	160	175	200	250	300	400	500
			●			●		●	●	●		●		●	●	●		
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	■	▲	▲
	●		●		●													

■ = ø20 mm ▲ = ø25 mm

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CONSERVARE/ADMODIFICARE SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa filtrata, lubrificata e non lubrificata Filtered lubricated or not lubricated air
Fissaggi	Mountings	ISO 6432 (vedi pg: 2.40) (see pg: 2.40)
Pressione di sbloccaggio	Release pressure	min 3 bar
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C
Materiale ganasce	Jaws material	Ottone Brass
Materiale corpo	Body material	Alluminio anodizzato Anodized aluminium
Materiale guarnizioni	Seals material	NBR
Forza di bloccaggio	Locking force	ø20 = 490 N ø25 = 1930 N
Peso (solo bloccastelo)	Weight (rod lock only)	0.19 kg

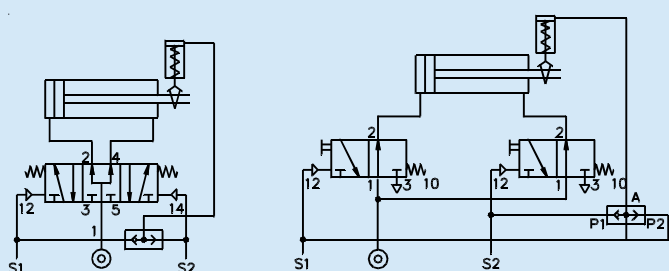
SENSORE MAGNETICO CON FASCETTA

REED SWITCH WITH CLAMP

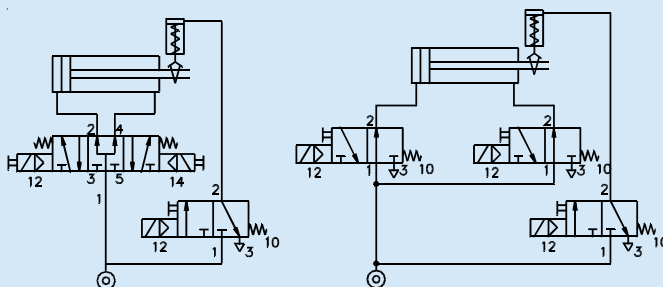
① Sensore magnetico Magnetic reed	
STD	SNK00004
micro line	SNK00010
② Cavo di prolunga Cable with plug	
STD 2.5 m	CNT00055
5 m	CNT00056
micro line 2.5 m	CNK00048
5 m	CNK00049
③ Staffa Bracket	
STD	2.91/012
micro line	2.91/010

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

SCHEME OF OPERATION



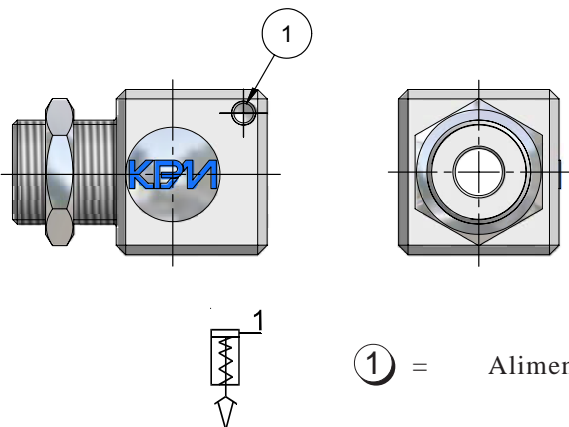
Comando pneumatico
Pneumatic control



Comando elettro pneumatico
Electropneumatic control

KIT BLOCCASTELO DI RICAMBIO

ROD LOCK SPARE PART KIT



ALESAGGIO BORE	Cod:
ø 20	BLS00002
ø 25	BLS00003

① = Alimentazione - Supply

NORME DI USO E MANUTENZIONE

USE AND MAINTENANCE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe comprometterne il funzionamento e decedere la garanzia.
NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA.

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty.
THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.



Prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.

Warning: before using this unit please ensure that you have made the correct port connection and that the unit is de-pressurised. When any maintenance work is done ensure the unit is also de-pressurised.



VIETATO OPERARE SUL COMPONENTE DURANTE IL FUNZIONAMENTO.

OPERATING ON DEVICE IN MOTION FORBIDDEN.

BLOCCASTELO SU CILINDRO A DOPPIO EFFETTO
MAGNETICO AMMORTIZZATO (STD.)

ROD LOCK ON CUSHIONED DOUBLE ACTING
MAGNETIC CYLINDER (STD.)

COD: RE M




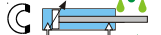
A
L
E
S
A
R
E
S
G
S
I

32mm = **032**
40mm = **040**
50mm = **050**
63mm = **063**
80mm = **080**
100mm = **100**

C
S
T
R
O
R
O
K
S
A
E

esempio-example:
50 mm = **0050**

V
A
R
I
A
N
T
I

 = **0** = D.E.A.
D.A.C.
 = **M** = D.E.M.A.
D.A.M.C.
 = **E** = D.E.M.A.I.
D.A.M.C.R.
 = **P** = D.S.M.A.I.
D.R.M.C.R.

VARIANTI SPECIALI SU RICHIESTA - SPECIAL TYPES ON REQUEST

Ulteriori informazioni - Further information :
VEDI PAGINE - SEE PAGES : 2.50

esempio - example: **RE032M0050**

Il bloccastelo è un dispositivo che applicato su cilindri a norme ISO 6431 - VDMA 24562, svolge il compito di bloccare meccanicamente lo stelo dei cilindri in qualsiasi posizione.

La forza di bloccaggio garantita dal bloccastelo è sempre e comunque maggiore di quella sviluppata dal rispettivo cilindro alimentato a 10 bar. È buona norma bilanciare la pressione nelle camere del cilindro durante la fase di bloccaggio dello stelo al fine di allungarne la vita operativa.

Questo sistema è estremamente affidabile in quanto il bloccaggio avviene in assenza di pressione.

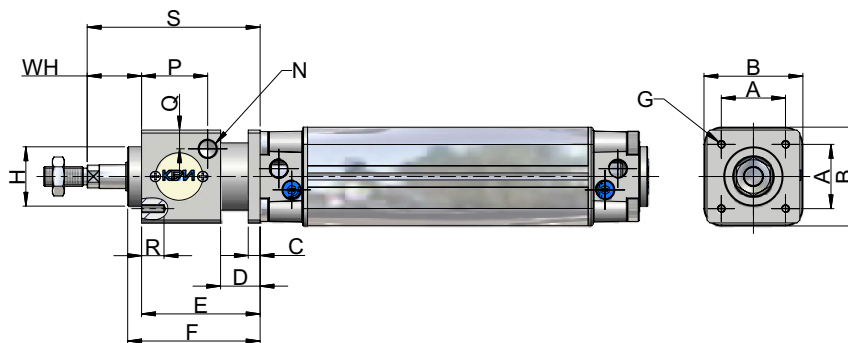
The rod lock is a device that fitted on cylinders ISO 6431 - VDMA 24562 mechanically locks the cylinder piston rod in any position.

The locking force guaranteed by the rod lock is always greater than the force developed by the relative cylinder supplied at 10 bar. It is advisable to balance the pressure in the cylinder chambers during the piston rod locking phase in order to increase its working life.

This device is reliable because it blocks without pressure.




2.93



BLOCCASTELO PER CILINDRO Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	WH	N	P	Q	R	S	PESO IN Kg.
32	32.5	47	6	20	60	67.5	M.6	30	26	1/8"G.	33.5	9	8	86	0.400
40	38	54	6	20	70	80	M.6	35	30	1/8"G.	42.5	9	8	100	0.600
50	46.5	65	8	24	90	100	M.8	40	37	1/8"G.	59	12.5	12	127	1.100
63	56.5	75	8	24	90	100	M.8	45	37	1/8"G.	60	17.5	12	127	1.500
80	72	95	12	32	110	120	M.10	45	46	1/4"G.	64	17.5	16	156	2.600
100	89	114	12	32	110	120	M.10	55	51	1/4"G.	64	27	16	161	3.500

Peso si riferisce al solo bloccastelo -

Weight of rod lock only

	C = CORSE STANDARD - STANDARD STROKES [mm]													
	25	50	75	80	100	125	150	160	200	250	300	320	400	500
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

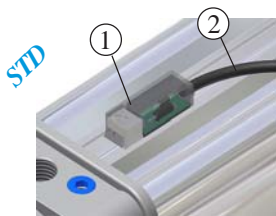
Corse speciali su richiesta - Special strokes on request

SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

CONSERVARE/AD MODIFICA SENZA PREAVVISO

Fluido	Fluid	Aria compressa filtrata, lubrificata e non Filtered lubricated or not lubricated air
Fissaggi	Mountings	ISO 6431 (vedi pg: 2.50) (see pg: 2.50)
Pressione di sbloccaggio	Release pressure	min 3 bar
Temperatura ambiente	Ambient temperature range	-10 ÷ 60°C
Materiale ganasce	Jaws material	Ottone Brass
Materiale corpo	Body material	Alluminio anodizzato Anodized aluminium
Materiale guarnizioni	Seals material	NBR
Forza di bloccaggio	Locking force	Ø32 = 790 N Ø40 = 1240 N Ø50 = 1930 N Ø63 = 3060 N Ø80 = 5400 N Ø100 = 7700 N
Vita (in corrette condizioni di utilizzo)	Life (if properly used)	2 x 10 ⁶ cicli cycles

SENSORE MAGNETICO SU PROFILO - REED SWITCH ON PROFILE



① Sensore magnetico
Magnetic reed
COD: **SNK00004**

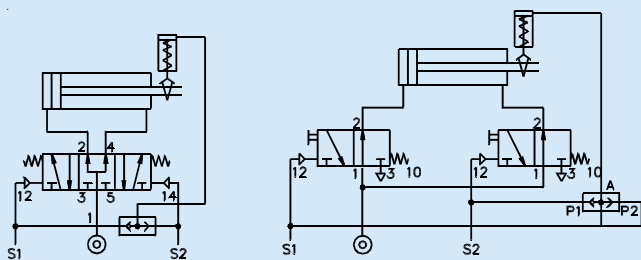
② Cavo di prolunga
Cable with plug
COD: **2.5m CNT00055**
5m CNT00056



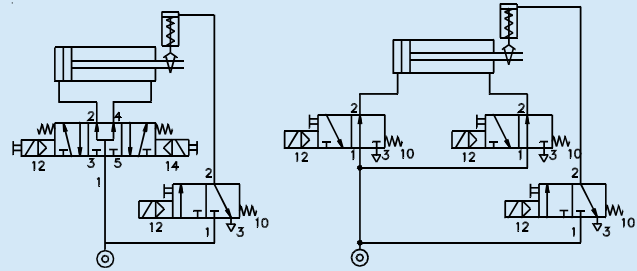
① Sensore magnetico
Magnetic reed
COD: **SNK00010**

② Cavo di prolunga
Cable with plug
COD: **2.5m CNK00048**
5m CNK00049

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO - SCHEME OF OPERATION

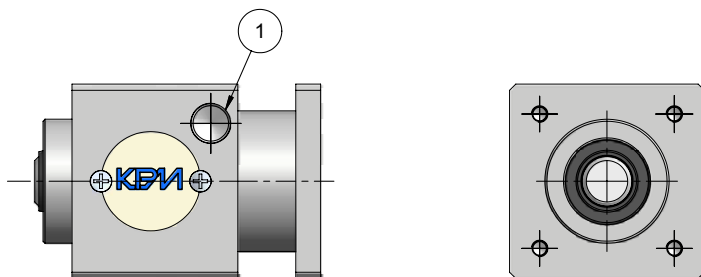


Comando pneumatico
Pneumatic control

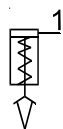


Comando elettro pneumatico
Electropneumatic control

KIT BLOCCASTELO DI RICAMBIO - ROD LOCK SPARE PART KIT



ALESAGGIO BORE	Cod:
ø 32	BLS00004
ø 40	BLS00005
ø 50	BLS00006
ø 63	BLS00007
ø 80	BLS00008
ø 100	BLS00009



① = Alimentazione - Supply

NORME DI USO E MANUTENZIONE



Questa apparecchiatura rispetta severe specifiche qualitative tuttavia un uso improprio od inadeguato potrebbe comprometterne il funzionamento e decadere la garanzia. Con intensi cicli produttivi o corse elevate si consiglia l'impiego di lubrificazione. NON E' UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA.



ATTENZIONE: Prima di ogni operazione assicurarsi che il componente non sia in pressione. Ristabilirla solo dopo aver controllato l'esattezza delle connessioni.



Sconsigliato usare filettature coniche.



Vietato operare sul componente durante il funzionamento.

USE AND MAINTENANCE

This unit complies with strict quality specifications. The incorrect use or misuse of this unit will compromise performance and will invalidate the warranty. In application with a large number of cycles or high strokes it is recommended to use lubrication.

THIS UNIT IS NOT A SAFETY DEVICE.
WARNING: before using this unit please ensure that you have made the correct port connection and that the unit is de-pressurised.

When any maintenance work is done ensure the

unit is also de-pressurised.
Tapered threads not advisable.
Operating on device in motion forbidden.